

Генеральный план реконструкции города Москвы

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Г34

Г34 Генеральный план реконструкции города Москвы / – М.: Книга по Требова-
нию, 2022. – 53 с.

ISBN 978-5-519-75202-2

ISBN 978-5-519-75202-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ville du Nord au Sud, du Nord-Est au Sud-Ouest et du Nord-Ouest au Sud-Est; un grand nombre de rues nouvelles seront tracées, les places seront élargies et les rues redressées, des places et des artères nouvelles de ceinture seront aménagées.

Le plan de reconstruction prête un rôle immense à l'extension de la verdure. De nouveaux parcs, squares, jardins seront aménagés, de grandes bandes de verdure s'étendront de la ceinture verte extérieure jusqu'au centre de la ville.

La nouvelle construction des maisons d'habitation sera surtout concentrée le long des quais et dans les nouveaux quartiers de la ville, c'est-à-dire dans les zones les plus salubres et les plus tranquilles. On peut juger de son importance par les chiffres cités dans le plan: en 10 ans, 15 millions de mètres carrés de surface habitable doivent être construits, dont 3 millions au cours des trois premières années. En d'autres termes, la surface habitable de Moscou aura doublé en 10 ans. Le plan fixe minutieusement le caractère et les types de construction des maisons d'habitation, la hauteur maximum, les méthodes de construction des quartiers, ainsi qu'un programme précis de travaux immenses et variés: édifices publics, transports, écoles, édifices commerciaux et autres.

Une des idées architecturales les plus importantes, développée dans le plan, est celle d'une ordonnance architecturale harmonieuse des rues, des places, des quais, des parcs: l'architecte est appelé à concevoir et à construire non seulement des maisons distinctes, mais des quartiers entiers, des places ou des rues.

Grâce à l'économie socialiste planifiée et à l'absence de la propriété en URSS, l'architecture soviétique a les possibilités les plus vastes de créer de grands ensembles urbains, animés d'une idée architecturale déterminée et constituant une partie intégrante de la ville socialiste. Dans la réalisation de ces tâches grandioses et complexes, l'architecture soviétique est appelée à élaborer dans un esprit créateur ce qu'il y a de meilleur dans l'héritage de l'architecture classique et moderne.

Arrêté du Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS et du Comité Central du Parti communiste de l'URSS.

Au cours des nombreux siècles de son développement anarchique, Moscou reflétait, même dans les meilleures années de ce développement, le caractère du capitalisme russe barbare. Des rues étroites et sinueuses, des quartiers sillonnés par une multitude de ruelles et d'impasses, la répartition inégale des bâtisses au centre et à la périphérie, l'encombrement du centre par une foule d'entrepôts et de petites entreprises, des maisons basses et délabrées, entassées les unes sur les autres, l'enchevêtrement chaotique des entreprises industrielles, du transport ferroviaire et des autres branches de l'économie et de l'activité publique — tout cela nuit à la vie normale de la ville qui se développe impétueusement, en particulier à sa circulation, et exige une reconstruction radicale et planifiée.

Le Comité Central du Parti communiste de l'URSS et le Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS constatent que, conformément aux décisions de la session plénière du Parti communiste de l'URSS de Juin 1931, de vastes travaux ont été déployés dans la reconstruction de l'économie municipale de Moscou, ce qui

a eu pour résultat une amélioration considérable des conditions d'existence des travailleurs de la ville, notamment: la construction du métropolitain et du canal Volga-Moskova, l'élargissement des artères centrales et des places les plus importantes, la construction de quais de granit et de chaussées modernes, l'édification de maisons d'habitation et d'utilité publique, d'écoles, de fabriques-cuisines et de restaurants d'alimentation collective, d'usines pour la panification mécanique, d'usines frigorifiques, le développement du chauffage central et la régularisation de l'approvisionnement de la population en combustible, l'accroissement de la distribution de l'eau, l'amélioration du nettoyage de la ville, etc. . .

Les travaux considérables exécutés à l'heure actuelle pour la reconstruction de l'économie municipale de Moscou, travaux qui doivent prendre une ampleur encore plus grande dans un avenir prochain, confèrent au plan de l'édification de la ville une importance exceptionnelle, car un vaste essor de la construction de Moscou sans plan unique pourrait provoquer dans la suite une extrême complication de la vie et de la reconstruction de la ville.

Le Comité Central du Parti communiste et le Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS rejettent les projets tendant à conserver la ville actuelle comme une ville ancienne, pétrifiée en musée, et à créer une nouvelle cité au delà de la ville existante. De même, ils repoussent la proposition préconisant la démolition de la ville graduellement formée pour la remplacer par une autre ville conçue sur un plan entièrement nou-

veau. Le Comité Central du Parti communiste et le Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS estiment que dans le tracé du plan de Moscou, il est nécessaire de partir de la conservation des lignes fondamentales de la formation historique de la ville en la réaménageant radicalement par la rectification hardie du réseau des rues et des places. Les conditions les plus importantes de ce réaménagement sont: la distribution régulière des maisons d'habitation, de l'industrie, du transport ferroviaire et des entrepôts, le ravitaillement de la ville en eau, le désencombrement et l'organisation rationnelle des quartiers habités et la création de conditions normales et salubres d'existence pour la population.

Le Comité Central du Parti communiste et le Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS estiment que dans tous ces travaux de réaménagement de la ville, il faut réaliser une ordonnance architecturale harmonieuse des places, des grandes artères, des quais, des parcs, en s'inspirant pour la construction des maisons d'habitation et d'utilité publique des meilleurs modèles de l'architecture classique et nouvelle, ainsi que de toutes les réalisations modernes de la technique du bâtiment et de l'architecture. Le relief accidenté de Moscou, la Moskova et la Yaouza coupant la ville dans des directions différentes, les parcs immenses — Monts Lénine, Parc Staline, Parcs de Sokolniki, d'Ostankino, de Pokrovsko-Strechnevo avec le réservoir d'eau de Khimki — permettent de coordonner les différentes parties de la ville et de créer une ville véritablement socialiste.

En conséquence, le Comité Central du Parti communiste et le Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS décident:

Approuver le plan général suivant de reconstruction de Moscou pour une période de 10 ans et pour les trois années prochaines, présenté par les organisations de Moscou.

I. Aménagement de la ville de Moscou

1. Dans la détermination des dimensions et de l'aménagement du territoire de Moscou, on partira de la résolution de la session plénière du Parti communiste de Juin 1931, qui déclare entièrement irrationnel de bâtir des villes géantes avec de nombreuses entreprises accumulées dans les grands centres urbains existants et estime inadmissible de bâtir à l'avenir de nouvelles entreprises industrielles sur le territoire de Moscou.

En conséquence, poser des limites à l'accroissement de Moscou, en se basant sur des calculs prévoyant l'élargissement du territoire urbain pour une population d'environ cinq millions d'habitants qui seront entièrement desservis au point de vue culturel et social (habitations, transport en commun, distribution de l'eau et canalisation, écoles, hôpitaux, réseau commercial, restaurants, etc. . .).

2. Etant donné que le territoire de Moscou, dans ses limites actuelles (28.500 hectares) est encombré de bâtiments dans certaines parties de la ville, qu'il est surpeuplé et qu'il n'assure pas la répartition normale de la population urbaine croissante, il est jugé néces-

saire d'élargir progressivement ce territoire jusqu'à 60.000 hectares.

Agrandir le territoire de Moscou avant tout par l'absorption des terrains bornant la ville au Sud-Ouest et situés au delà des Monts Lénine, le long de la Moskova, de Kounsévo jusqu'à Lénino (anciennement Tsaritsyno), le tout d'une superficie de 16.000 hectares, vu que ces terrains suburbains sont les plus salubres pour l'habitation, les plus élevés et les plus favorablement situés.

Procéder à l'édification progressive de ce nouveau rayon du Sud-Ouest, à l'installation d'un réseau de conduites d'eau, de la canalisation et d'autres entreprises municipales pourvoyant aux besoins de la population. A la fin de la période de 10 ans, la surface habitable des maisons construites dans ce rayon devra atteindre un million de mètres carrés.

En outre, agrandir le territoire de Moscou des terrains situés:

a) à l'Est de la ville, dans la direction d'*Izmaïlovo*, d'une superficie d'environ 2.445 hectares, de *Pérovskovo*, d'une superficie d'environ 2.400 hectares;

b) au Sud-Est de la ville, dans la direction de *Textilstchiki*, entre la chaussée de Riazan et la ville de *Lioublino*, d'une superficie d'environ 2.730 hectares ; de *Lioublino*, d'environ 1.635 hectares; de *Novinki-Nogatino*, d'environ 815 hectares;

c) à l'Ouest de la ville, dans la direction de *Térékhovo*, *Mnevniki*, *Khorochévo*, *Stchoukino*, soit 1.700 hectares.

d) au Nord-Ouest et au Nord de la ville, dans la di-

rection de *Touchino*, de *Zakharkovo*, d'*Aviogorodok*, de *Khovrino*, de *Likhobory*, de *Medvedkovo*, etc. — environ 3.100 hectares.

3. Rattacher à la ville de Moscou tous les terrains suburbains désignés sur le plan général pour la construction urbaine, en tant que terrains de réserve, destinés à être compris dans le territoire de la ville au fur et à mesure que les constructions seront achevées.

Placer au point de vue administratif toutes les agglomérations se trouvant sur ces territoires dans le ressort du Soviet de Moscou et charger ce dernier d'introduire, pour l'attribution des emplacements en vue de la construction, les règlements en vigueur pour Moscou, ainsi que de prendre toutes mesures pratiques pour la protection des plantations de verdure et pour la surveillance sanitaire de ces territoires.

Charger le Soviet de Moscou et le Comité Exécutif de la Région de Moscou, de concert avec le Commissariat du peuple de l'Agriculture, de déterminer dans un délai de trois mois les limites exactes et le mode de réunion des territoires réservés à la Ville de Moscou et de soumettre les propositions y relatives à l'approbation du Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS.

Au delà de ce territoire, créer, sur un rayon de 10 kilomètres, une ceinture défensive de forêts et de parcs, composée de grands massifs forestiers également répartis, prenant naissance dans les forêts suburbaines et servant de réservoir d'air pur pour la ville et de lieu de repos pour la population. Procéder au rattachement de ces massifs de verdure avec le centre de

la ville au moyen de bandes de verdure dans les directions suivantes: a) des massifs de verdure de Sokolniki et d'Izmaïlovo, le long de la Yaouza; b) des Monts Lénine et du Parc Gorki, le long des quais de la Moskova; c) du massif de verdure d'Ostankino par les rues Samoteki et Neglinnaïa. En même temps que ces grands massifs de verdure, entreprendre l'aménagement de nouveaux parcs de rayon et de nouveaux boulevards sur le territoire de la ville.

Procéder à la mise en ordre complète, à l'aménagement et à la bonne ordonnance des ceintures des Boulevards et Sadovaïa, du parc des Monts Lénine, du parc Staline à Izmaïlovo, du parc Bouïnov à Sokolniki, des parcs de Krasnaïa-Presnia, d'Ostankino et de Pokrovsko-Strechnevo; ce dernier sera élargi et englobera le réservoir d'eau de Khimki.

4. Utiliser au maximum l'eau de la Volga, qui sera amenée par le canal Volga-Moskova pour l'approvisionnement de la ville et dans ce but, créer deux ceintures de bassins d'eau: l'une partira du réservoir de la Kliasma en passant par le canal de l'Est à travers le parc d'Izmaïlovo, Textilstchiki, le port du Sud à Kojoukhovo et ensuite par la Moskova jusqu'au réservoir de Khimki; l'autre, à l'intérieur de la ville, sera formée par la construction du canal du Nord, réunissant le réservoir de Khimki à la Yaouza et à la Moskova.

5. Transformer les quais de la Moskova en l'une des artères principales de la ville; recouvrir de granit les rives du fleuve et construire le long des quais de

larges rues pour le passage des véhicules avec circulation ininterrompue sur tout leur parcours.

Achever à la fin de 1938 la construction des quais de granit le long de la Moskova, sur le territoire de la ville, depuis Chélépikha jusqu'à Kojoukhovo (46 km., sans compter les 18 km. déjà achevés et en construction en 1935), et aménager des rues asphaltées pour le passage des véhicules, d'une largeur de 40 à 50 mètres, le long de ces quais.

Dans un délai de trois ans, construire des quais de granit sur les rives du canal de déversement sur un parcours de 8 kilomètres (y compris les quais en construction en 1935) et le long de ces quais, des rues asphaltées pour la circulation des véhicules, d'une largeur de 25 à 30 mètres.

Construire dans un délai de trois ans des quais sur les bords de la Yaouza, sur une longueur de 20 kilomètres, et, le long de ces quais, des rues asphaltées pour la circulation des véhicules, d'une largeur de 25 à 30 mètres.

Au cours des trois années prochaines, développer la construction des maisons et l'ordonnance architecturale des quais de Krasnaïa-Presnia, de Smolensk, de Dorogomilovo, de Berejkovo, de Pritchalnaïa, de Kotelniki, de Novospaski et de Rostov et pendant les années suivantes de la décade, de tous les autres quais de la Moskova et du canal de déversement et d'une partie des quais de la Yaouza depuis son embouchure jusqu'à la Ceinture Sadovaïa.

Aménager le territoire de Loujniki et le débarrasser des petites constructions pour 1937.